

Angaben zum Zahlungsweg

IBAN IBAN

BIC	BIC	Banco, instituição financeira (eventualmente também filial)	Bank, Finanzinstitut (ggf. auch Zweigstelle)

O/a detentor/a da conta

Kontoinhaber/in ist

☐ é o/a requerente conforme sob
antragstellende Person wie unter 1

☐ não é o/a requerente, mas sim:
nicht antragstellende Person, sondern:

Apelido, nome próprio	Name, Vorname

Der Bescheid soll nicht mir, sondern folgender Person zugesandt werden:

Apelido	Name	Nome próprio	Vorname
---------	------	--------------	---------

Endereço, se for diferente do requerente (Rua/Praça, nº de porta, código postal, local de residência, estado)
Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

Angaben zu Kindern

Por cada filho para o qual é apresentado um requerimento de abono de família, deve ser apresentado um “Anexo filho” separado, devidamente preenchido.

Für jedes Kind, für das Kindergeld beantragt wird, ist eine gesonderte „Anlage Kind“ ausgefüllt einzureichen.

Já recebo o abono de família para os seguintes filhos

(também em casos de transferência para diferentes contas bancárias, pagamentos a outras pessoas ou entidades e restituições):

Für folgende Kinder beziehe ich bereits Kindergeld

(auch in Fällen der abweichenden Kontoverbindung, Abzweigung und Erstattung):

Nome próprio do filho, eventualmente apelido diferente Vorname des Kindes, ggf. abweichender Familienname	Data de nascimento Geburtsdatum	Sexo Geschlecht	Em que caixa de família (número do abono de família, n.º de identificação do trabalhador)? Bei welcher Familienkasse (Kindergeldnummer, Personalnummer)?

6 Os seguintes filhos contados deverão ser considerados:
Folgende Zählkinder sollen berücksichtigt werden:

Nome próprio do filho, eventualmente apelido diferente Vorname des Kindes, ggf. abweichender Familienname	Data de nascimento Geburtsdatum	Sexo Geschlecht	Quem recebe o abono de família (Nome próprio, apelido)? Wer bezieht das Kindergeld (Name, Vorname)?	Em que caixa de família (número do abono de família, n.º de identificação do trabalhador)? Bei welcher Familienkasse (Kindergeldnummer, Personalnummer)?

Eu garanto que todas as informações (também nos sistemas) são completas e representam a verdade. Tenho conhecimento de que tenho a obrigação de comunicar de imediato à caixa de família todas as alterações que sejam de relevância para o direito ao abono de família. Eu me informei sobre o conteúdo do ficha informativa sobre do abono de família (pode ser encontrado em www.familienkasse.de).

Ich versichere, dass alle Angaben (auch in den Anlagen) vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Mir ist bekannt, dass ich alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen habe. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter www.familienkasse.de) habe ich zur Kenntnis genommen.

Indicação da proteção de dados:

Os dados são processados para os efeitos dos §§ 31, 62 até 78 do código do imposto sobre o rendimento e das regulamentações do código, resp. da lei federal sobre os abonos de família e do código da segurança. Mais informações sobre os seus direitos no contexto da recolha de dados pessoais dos termos expostos nos artigos 13º e 14º do Regulamento de Base de Proteção de Dados poderão ser encontradas na página web da sua caixa de família (pode ser encontrado em www.familienkasse.de), na qual é fornecido o contacto do responsável pela proteção dos dados.

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Nähere Informationen zu Ihren Rechten im Rahmen der Erhebung von personenbezogenen Daten nach Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.familienkasse.de), auf der auch die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind.

Data
Datum

.....
Assinatura do requerente ou do representante legal
Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

Eu concordo que o abono de família é em favor do requerente ou autorizado.

Ich bin damit einverstanden, dass das Kindergeld zugunsten der antragstellenden Person festgesetzt bzw. bewilligt wird.

Data
Datum

.....
Assinatura da pessoa indicada no Ponto 2 ou do seu representante legal
Unterschrift der unter Punkt 2 genannten Person bzw. deren gesetzlichen Vertretung

Indicações relativas ao requerimento de abono de família e ao „Anexo filho“

Preencha por favor o impresso do requerimento e o „Anexo filho“ com rigor e de forma bem legível, assinalando o que se aplica com uma cruz. Não esqueça de apor a sua assinatura! Se for menor, terá que ser o seu representante legal a apor a assinatura.

O requerimento também deverá ser assinado pelo cônjuge, resp. pelo parceiro em regime de união de facto/ outro progenitor que esteja no agregado familiar, se este estiver de acordo em que receba o abono de família. Se não houver comum acordo, queira por favor participar isso à caixa de família. Se o detentor do direito tiver sido determinado judicialmente, queira por favor juntar a respetiva decisão.

Querida por favor ter em atenção que o seu requerimento só poderá ser processado, se tiver sido integralmente preenchido. Desde que as provas da determinação da situação do abono de família sejam apresentadas, as informações não necessárias (por exemplo, notas escolares de um certificado de conclusão) podem ser suprimidas.

Desde o dia 01/01/2016, para o direito a abono de família é requisito que a pessoa titular do direito e o filho sejam identificados através dos números de identificação fiscal a eles atribuídos (§ 139b do código fiscal (AO)). Desde 2008, é atribuído um número de identificação fiscal a todas as pessoas registadas num registo da população na Alemanha com uma residência principal ou residência individual. As pessoas que não estão registadas ao abrigo da lei de registo obrigatório, mas que são obrigadas ao pagamento de impostos na Alemanha, também recebem um número de identificação fiscal.

Pode consultar o seu número de identificação fiscal e o do seu filho na respetiva carta de notificação do Serviço Federal Central de Finanças (*Bundeszentralamt für Steuern*). O seu número também consta da declaração eletrónica de imposto sobre os rendimentos da sua entidade patronal ou da notificação de liquidação do imposto sobre os rendimentos. Caso não consiga localizar o seu número de identificação fiscal nos documentos referidos, pode solicitar o reenvio do mesmo através do formulário de preenchimento no portal online www.bzst.de do Serviço Federal Central de Finanças. Este procederá à comunicação do número de identificação fiscal por escrito. Por motivos legais de proteção de dados, não é permitido comunicar o mesmo por telefone ou correio eletrónico.

Ao mudar-se do estrangeiro para a Alemanha, receberá automaticamente o seu número de identificação fiscal por correio por parte do Serviço Federal Central de Finanças, assim que se registre nos serviços de registo da população. O número de identificação fiscal do seu filho será imediatamente enviado para o endereço registado após o nascimento. No caso de crianças que entretanto se encontram no estrangeiro, mas que já tenham recibo um número de identificação fiscal no país, deve-se comunicar o respetivo número de identificação fiscal que lhe foi atribuído no país. No caso de não ser atribuído ao filho na Alemanha um número de identificação fiscal, por exemplo, este reside em outro país Europeu, este deverá ser identificado de um modo adequado através de documentos e identificações pessoais habitualmente usadas nos respetivos países. A sua caixa de família prestar-lhe-á informações sobre que tipo de comprovativos necessita exatamente.

Para mais questões relativamente ao número de identificação fiscal enquanto requisito para exercer o seu direito, consulte www.bzst.de.

Restrições ao pagamento

O abono de família definido é pago retroativamente apenas para os seis meses anteriores ao início do mês da receção do requerimento de abono de família na Caixa de Família (§ 70 par. 1 alíneas 2 e 3 da Lei sobre tributação do rendimento (EStG)).

Requerimento de abono de família

Em relação a **1** e **2**:

Informações sobre o requerente e o cônjuge ou parceiro(a) de união de facto registada ou outro progenitor ou padrasto/madrasta em comunhão de habitação

Se ambos os progenitores de uma criança cumprirem os requisitos para o direito ao abono de família, deverá ser registado o progenitor que, de acordo com a vontade de ambos os progenitores, deverá receber o abono de família. No campo referente ao estado civil só deverá ser posta uma cruz na opção “a viver em separação duradoura”, se em casais pelo menos um dos cônjuges tiver a intenção de manter a separação a título permanente (também se aplica a uniões de facto registadas).

Apresente as informações sobre o outro progenitor no „Anexo Filho“, desde que este **não** viva em comunhão de residência com o requerente.

Nacionalidade do requerente:

1. se de nacionalidade **alemã** ou de um **estado da UE/EEE ou da Suíça** e, se por exemplo, pelo menos um dos progenitores residir ou exercer atividade profissional no estrangeiro ou receber prestações estrangeiras, ou se um dos progenitores for membro de uma das forças de segurança da NATO estacionadas na Alemanha, preencher o „Anexo Estrangeiro“
2. se de **nacionalidade não alemã**, mas de um **estado da UE/EEE**, preencha o „Anexo UE“ e entregue em conjunto com o requerimento, a menos que seja necessário anexar o „Anexo Estrangeiro“ com base no Ponto 1
3. se de **outra nacionalidade** que não a alemã ou de um estado da UE/EEE ou suíça, anexe **Autorização de Residência**

Em relação a **4**: O aviso não me deverá ser remetido a mim, mas sim à seguinte pessoa

Aqui, pode indicar um destinatário autorizado (p. ex. consultor fiscal, associação de apoio para imposto sobre rendimento, etc.), que receberá a decisão sobre o abono de família.

Em relação a **6**: Os seguintes filhos contados deverão ser considerados

Filhos em relação aos quais outra pessoa recebe o abono de família podem ter em relação a si um efeito de aumento do abono (filhos contados). Na medida em que faça valer que se considerem os filhos contados, queira por favor indicar em todo o caso quem recebe o abono de família relativo aos filhos contados e junto de qual caixa de família.



Anexo filho

Generalidades

Queira por favor preencher o "Anexo filho" integralmente. Na solicitação por causa de nascimento de uma criança nascida na Alemanha, a certidão de nascimento deve ser apresentada para abono de família ou a certidão de nascimento para aplicação junto à caixa de família. Para uma criança nascida no estrangeiro, a relação da criança deve ser demonstrada através de um documento oficial (por exemplo, certidão de nascimento estrangeira).

Em relação a crianças com idade superior a 18 anos, o anexo só deverá ser preenchido, se em relação às mesmas estiver dado um dos pressupostos especiais referidos na ficha informativa relativa aos filhos. Dever-se-ão juntar os respetivos comprovativos (p. ex. sobre a formação escolar ou profissional). No caso de crianças aceites (adotadas), juntar por favor a decisão de aceitação do Tribunal de Família.

Consideram-se como "outras pessoas", aquelas em relação às quais existe uma relação de filiação, nomeadamente: pais, padrastos e madrastas, pais adotivos, pais de acolhimento, avós.

Em relação a **1**: Dados relativos à criança

Se houver crianças que vivam fora do agregado familiar, queira por favor indicar o motivo (p. ex. alojamento nos avós / numa instituição / num lar, por formação escolar ou profissional).

Em relação a **2**: Relação de filiação com o requerente, cônjuge ou parceiro(a) de união de facto registada e outras pessoas

É **em todo o caso** necessário o preenchimento das indicações aqui solicitadas. Se o outro progenitor / os pais da criança tiverem falecido, tal deverá ser indicado através do aditamento „falecido“. Se em relação a uma criança a paternidade não tiver sido juridicamente verificada, dever-se-á preencher „desconhecido“, resp. „paternidade não verificada“.

Em relação a **3**: Dados relativos a uma criança maior de idade

Pressupostos especiais para o direito

Consoante o § 32, n.º 4º, 1ª da lei relativa ao imposto sobre o rendimento (*Einkommensteuergesetz*), é possível levar em consideração uma criança maior de idade, se ela

1. ainda não tiver completado 21 anos de idade, não estiver empregada e estiver inscrita num centro de emprego no país como pessoa à procura de trabalho ou
2. ainda não tiver completado 25 anos de idade e
 - a) estiver a receber formação profissional ou
 - b) se encontrar numa fase de transição de no máximo quatro meses ou
 - c) não lhe for possível iniciar ou continuar um curso de formação profissional por falta de lugar ou
 - d) estiver a prestar um serviço voluntário regulamentado ou
3. se por deficiência física, mental ou psíquica não tiver capacidade para se sustentar a ela mesma; a condição é que a deficiência tenha ocorrido antes de ter completado 25 anos de idade (sem limite de idade).

Em relação a **5**: Atividade na Função Pública

"Atividade na Função Pública" significa uma atividade como funcionário público/beneficiário/empregado do estado federal, de um estado federado, de um município, de uma associação municipal ou de outra qualquer pessoa coletiva, instituição ou fundação de direito público, ou como juiz, militar de carreira ou militar por período determinado.

Aqui também estão englobadas atividades exercidas numa entidade patronal privada, desde que funcionários públicos tenham sido dispensados para o efeito. Não englobadas na Função Pública estão as associações religiosas de direito público (igrejas, incluindo as congregações, hospitais da igreja, escolas, jardins de infância e similares) bem como associações de topo / de membros de organismos com fins caritativos e respetivas instituições associadas.

Em relação a **6**: Direito a uma prestação pecuniária por parte de uma entidade fora da Alemanha ou por parte de uma instituição intraestatal ou supranacional

Aqui devem-se registar por exemplo direitos a prestações familiares relacionadas com filhos que existem no estrangeiro ou direitos a prestações relacionados com os filhos por parte de uma entidade de emprego (p. ex. a União Europeia).

Em relação a **7**: Está ou esteve ou outra pessoa que esteja numa relação de filiação nos últimos 5 anos precedentes ao requerimento: (...)

As questões 7a e 7b devem ser respondidas com „sim“, se você, o seu cônjuge, parceiro(a) de união de facto registrada ou outra pessoa com a qual a criança tenha uma relação de filiação, exercer ou tiver exercido atividade no Serviço Diplomático ou Consular.

Encontra informações detalhadas relativas ao abono de família na Internet sob o endereço www.bzst.de, resp. sob o endereço www.familienkasse.de.